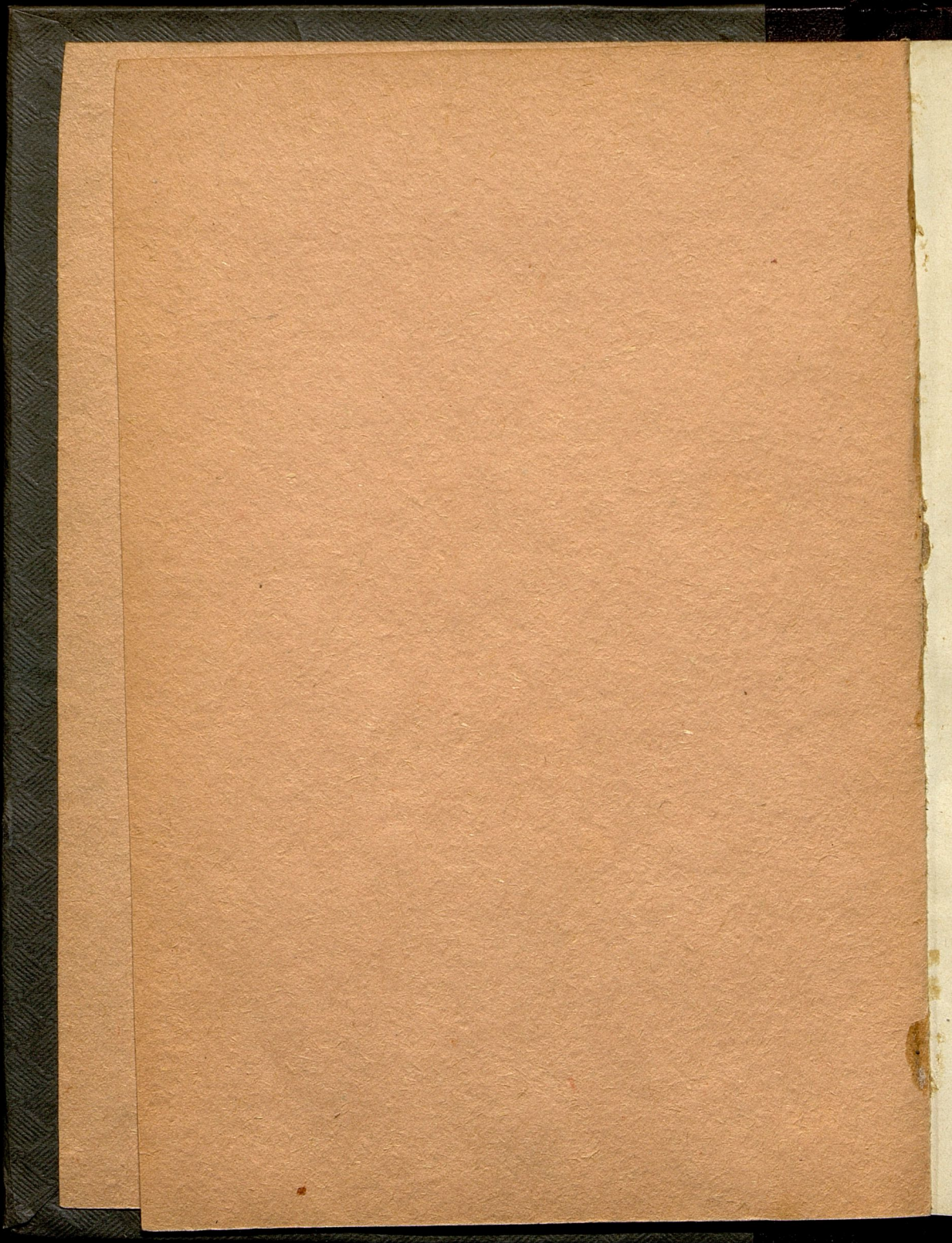


ПРОВЕРКА
2017

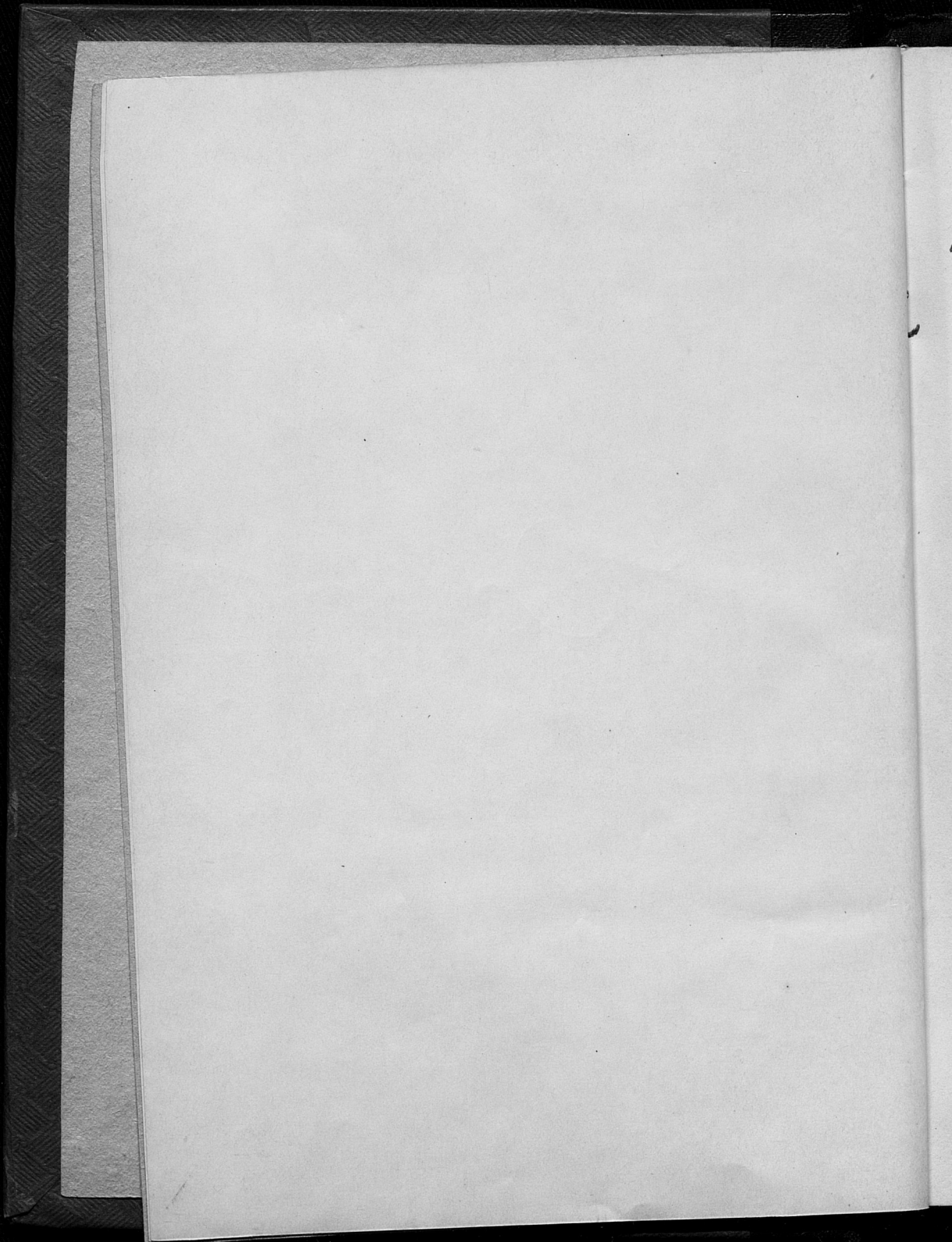
122

губ. 168 а



Экспедиция 1952. (июль)
в деревне Липник, Паргемского
р-на Великолукской обл. см.
Анкеты составлены ст. км
И^в и М^у (Филдрок) К. Гольдберг и
Л. Даниленко.

И 1



Тринадцатые сведения:

1

Материал данной анкеты собран в деревне Митки, Борисоглебского с/совета, Горюховского р-на, Великолукской области. Деревня находится в 8 км. от Горюха, районного центра, на юго-востоке от Великих Лук. (расстояние до Великих Лук - 30 км). Горюха находится в стороне от ж/д дороги, близкая к железнодорожной станции - Великие Луки.

Культурных учреждений нет никаких.

Сельское население называется "Помини" в отличие от населения, северо-восточной части этого района, которое называется "скобарями". Ранее население относилось к государств. ср-нам.

Дата составления анкеты: июль 1952 г.

Имена, режь которых записывались:

1. Пелагея Акимовна Михайлова

2. Василий Тимофеевич Михайлов, ро 1929, нем. в Ленинграде, с 1929, - безвыездно в деревне Митки.

3. Михайлова Зинаида Домановна, год рождения - 1890, здр. Максимово, Помнинский с/с

4. Струкова Анна Семёновна, год рождения - 1894, здр. Сатюкино, Помнинское с/с

5. Латышева Арина Антоновна,
воз Ровенский - 1886, деревня Трех-
гумки, Ровенского е/с.

Докладу составлен ситуационный план к..
геологического ф-та №4 к. Тосгобер
и И. Д. Алексеево.

I. Фонетика

3

Безударные гласные.

1. а) пашы́т' (i) плах'ё́ж' (i) хач'у́ (i)
ваик'у́ (i) мас'и́л'и (ii) нара́д'и -
у́шыс' (i) да́рн'и (iii) карм'и́ла (ii)
саск'у́ (i) сха́д'и́ (i) ста́ран'и́ (iv)
пам'е́ш'ш'и́к (iv) па́дас'и́мав'и́к (iv)
ста́ран'и́ла (v) драв'и́ма́ж (v)
- б) па́ста́в'и́ла (i) кас'а́м (i) папа́л (iii)
ка́жд'а́ (i) саск'а́ (i) ба́ж'о́та (i)
кас'а́ (iv) раба́та́т' (iv) жа́спада́ (iv)
- в) ма́р'о́зы (i) ка́р'о́в'и (i) па́ло́кц'у́т' (v)
ста́ло́вы́ж' (iii) ма́ло́т'а́т (i) сава́к' (iv)
жа́р'о́да (iv) ка́р'о́у́ (iv) ба́ло́т'и (iv)
да́р'о́у́ (iv)
2. а) забо́ты (i) да́л'о́ка (iv) сапа́ж'и́ (iv)
б) па́ тра́вы́ (i) ба́ра́н (i)
3. а) д'ар'к'е́а́у́ (iii) ст'а́жа́ (i) с'ле́ -
та́мк'и́ (v) вы́п'и́ка́л'и (i) д'ир' -
к'е́а́вы́ (iv) с'а́стра́ (v) д'ир' -
к'е́а́л'и́ (iv) тр'апа́л'и́ (iv) п'и -
р'акра́ла (v) при́м'и́сел'а́ (iv) пам' -
п'ла́та́т' (v) уд'ир'к'е́а́т' (v)
- б) с'а́ж'о́дн'а́ (iii) аз'а́р'о́ (i) д'ир'о́во́ (iv)
фр'с'а́ж'о́ (i) ма́м'о́к'ы́ж'ка́ (i)

на л'а в'о́ј (III) св'а кр'о́в'и (IV)
с с'а стр'о́ј (III) ма́мн'о́шка (V)

- в) д'и р'а шк'о́м (III) тр'а п'л'о́м (I)
з) па д'и в'а т'и́ (I) ја́м'и́ (I) па д'а р'а-
р'у́ (I) п'а к'у́ (III) з'а м'л'у́ (I) д'и-
р'у́ (V) д'а р'у́т (I) па т'у́х (I)
п'р'и м'а с'у́т (V)
г) к с'а стр'и́ (I)
е)
не)

4. а) м'а с'т'а́ (III) а б'р'а з'о́ј (III) а д'а в'а́т' (I)
р'а к'а́ (I) в'и р'и з'а́ла (IV)

б)

в)

з) у в'а м'к'у́ (I) ја д'у́т' (V)

г) д'а к'е́й (II)

е)

5. а) з'а м'л'у́ (IV)

б) д'а р'и́ (I) на з'а м'л'и́ (II)
с р'а д'и́ма (I) п'и р'а в'и л'и́ (IV)
ша х в'а р'и́ци (I) с п'а р'в'и́нк'и (IV)

в) м'а д'е́ла (I) м'а т'е́т' (I) у д'е-
р'е́т (III) з'а м'е́зна ја (IV)

з) д'а р'е́ч'и́ (I) д'а н'е о́мак (II)
ја д'о́м (II) р'а б'о́мак (III) р'а в'о́т'и́
ја н'а д'о́м (IV) р'а ја м'е́н'и (III)

м'ат'ѣл' (I) в'ас'ѡлка (I) б'ос'ѣ - 5
д'у (I) д'ар'ѣчца (I) с'з'ам'ѣ (IV)
д'ир'ав'ѣм' (IV) д'ар'ѣм (V) ч'т'а -
р'ѡт (V)

г) п'ат'ар'ѣла (III) р'ад'ѡт (III) д'ив'ѡ -
т'ыж (III) д'ир'ив'ѣм'ыж (IV) с'ил'ѣж (IV)
т'ал'ѡт (V)

6. а) м'ал'ад'н'ак'ѣ (I) з'ам'ал'ѣ (III)
ч'в'аз'ѡт' (I) п'л'ас'ѡл'и (I) в'з'а -
л'ѣ (V)

б) с'ил'н'ак'ѡѣ (V)

в)

г) л'аг'ѣшка (I) т'ан'ѣѣш'и (I)

д)

7. а) р'ас'п'ар'ад'ѣчца (III) п'ат'ѣ (I)
д'ис'ат'ѣна (IV) к'ил'п'ат'ѣш'и (I)
п'аг'л'ад'ѣ (I) п'а г'р'аз'ѣ (I)

б)

в) п'рад'ѡт (I)

8.

а)

б)

в) л'ил'и'аш'ѣ (IV)

г)

д) л'аш'ѡк (I) п'аш'к'ѡш'и (IV)

9.

10. а) вч'арă (I) пчалă (II)
 б) шастоҫа (III) шастоҫе (IV)
 в) пчалҫак (I)
 г) шастыҫ (III) чатырначыҫ (IV)
 д)
 е) пчалтк'и (I) пчалрҫ'иҫ (I)

- *11 а) аҫиҫирă (II)
 б)
 в)
 г)
 д)
 е)

12. *а) пчалл'и (I)
 *б)
 *в)
 *г)
 *д) пчалл'еҫа (I)
 *е)
 пе)
 з) пчалрҫ'еҫ (I)
 *и) лашаҫ'еҫ (III)

13. а) пчалрҫ'еҫ (I) завар'иҫи (I)
 залав'иҫ (I) ма старам'иҫ (III)
 баравоҫк (III) бал'шмметвоҫ (III)
 малад'иҫ (I) карлав'иҫ (III)
 дараҫ'аҫа (III) пчал'ав'иҫ (III) да-

рав'ик (III) пам'и м'аит (I) на ва - 7
д'йт' (I) на каал'ёла (I) на варот' (I)
калатоўка (IV)

δ) пакуп'аўца (I) памуч'аит' (III)

*14.

15. а) выкаси (I) б'ёстакца (I)
вышаратка (I) м'царна (I)

б) л'ёсам (I) п'раш (II) л'ётас' (I)
тра'хтар (III)

в) на'да (I) ма'ла (I) м'царна (I)
стра'шна (IV) ум'чзд'ё'з'ка (III)
мав'ёрна (III) ск'ў'зна (I)
м'ёста (IV)

16. а) рад'ужа (I)
п'зыха (V)

б) раска'зывал'и (IV)

17. а) п'м'арно (I) з'ётв'ирт'и (IV)

б) в'ид'ил (I) к'он'ей (I) аткрий -
м'ет (I) в'ёт'ир (I) м'ём'ич (IV)
в'б'с'им' (IV) з'ёл'им' (V) в'м'ес (V)

в)

т'р: на в'ёшајт'и (I) с'а'т'м'и (V)
з'ёрнајт'и (V)

н.и.е. кар'ов'и (I) у п'о'ла (I)
на на ро'д'и (V)

18. а) δ) д'ёс'ат' (III) с'ушат (I) ма'ло -
т'ат (I) м'ёс'ацаў (IV)

в)

19. бр'ос'ит (III) ј'ёз'г'ит' (IV) хаз'а'им (V)
п'омн'ит' (V)

20. а) мн'о'жи в атп'уск'ѣ (II)
нахт'и' абр'аз'ај (III) ма'каиц'ѣ
а'хар'ода (III) јар'о'у'в'ини ас-
тај'у'т'ча (I) бив'ала т'ѣ'ур-
ц'о'у' / ѣ'ур'ц'о'у' (IV) эта аб'и-
ч'о'у'ка (IV) м'им'е' ат'д'ал'и'ли (V)

δ) ма' ма'у'и' ад'е'т' (I) галав'ѣ
атр'е'л'ет (I) как с ар'ѣ'д'ѣ
взарв'ала (III) мн'о'х аз'о'р (III)
пакр'омач'ик аст'а'л'е'а (I)
так а'о'м' и атп'р'и'ј'м'и'т' (I)

* 21 т'во'ра'у (III)

22. ир'ней (III) ир'ле'от (I)

Ударяемые гласные:

9

23. а) вѣр'агца (III)

б)

*24.

25. а) тр'идц'ѣтка (II) сл'ѣжк'им (II)
пал'ѣра (II) хр'ѣснага (III) аз'ѣр (III)
з'ѣр'н'а (III) кат'ѣл (III) т'ѣл'л'им'
каж (III) д'ѣржаж'ут' (I) св'ѣкр (I)
в'ѣрст (IV)

б) р'а д'ѣмак (III) парас'ѣмак (I)
парас'ѣмаг'ик (IV)

в)

г)

д) ч' ж'ѣж (I) св'а ж'ѣж (IV); ж'ѣж (IV)

е) ад'ѣжа (II) нав'ар'ѣшка (I)

ж) в'аз'л'ѣш (I) наж'д'ѣт (I)
аб'ар'ѣт'а (I) нем'ѣт' (I) ч'на-
д'ѣш (II) ат'наз'л'ет' (I) раз-
д'ѣр'ѣше'а (I) нап'ем'в'ѣш (III)
д'ар'ѣч'ца (I)

з) ч'д'ѣр'н'ема (II) ч'д'ѣр'н'ем'т' (IV)

26.

в'ѣѣра (I) д'ам'н'ѣѣт'ак (II) нз'ѣш (I)
нел'н'ѣѣж (II) нел'н'ѣѣжа (III) г'ар'ш'ѣ-
ч'ик (I) л'аш'ѣк (I) струн'ѣк (IV)

ч'орныи (i̇) ч'упеѡѣ (i̇) чеѡнку (i̇)
настушомак (i̇)

27. а) л'есаи (i̇) над'еули (i̇) зд'елат' (i̇)
ч'илав'ек (ii̇) м'ест (i̇) е'ема (ii̇)
пр'иж'ехала (iii̇) л'етас' (i̇) нав'ер-
ма (iii̇) ч'алав'еку (ii̇) м'еста (i̇)
с м'ешна (i̇)

б) н'ад'е'ла (i̇) д'е'ли (i̇) с'е'ни (i̇)
д'е'ти (i̇)

в) д'е (i̇) ч'д'е (iii̇) ч' в'адр'е (i̇)

28. по'л (i̇) ко'ча (i̇) го'иннаѣ (ii̇) ко'ш' (iii̇)
жа'ш'и'о (i̇) в'о'е'ни (iii̇) карто'хаѣ (iii̇)
ко'н'ск'иѣ (i̇) бо'ку (i̇) ко'ла (i̇) го'-
му (i̇) т'во'раѣ (iii̇) да'ко'т (iii̇) сто'л' (iii̇)
во'тка (iii̇) ло'ш'к'и (iii̇) да'бр'о (ii̇)
над'во'р'ица (i̇) ч' по'ла (i̇) кара-
шо' (i̇) во'лма (i̇)

29. над'жан'ят' (i̇) вз'ят'и (i̇) н'ат' (i̇)
м'ят'лицыѣ (i̇) скара'д'ят' (i̇) с
пр'ят'лицыѣ (i̇) ч'з'ят' (i̇) справ'ят'-
ли (i̇) ап'ят' (i̇) др'ят' (i̇)

30 а) зву'чат' (iii̇)

б)

31. плах'еѣ (i̇) прам'иш (i̇) взр'ы'ют' (i̇)
нам'ы'ют' (i̇) ортар'иѣ (i̇) и'и'ѣ (i̇)
как'еѣ (i̇) кар'ма'виѣ (iii̇) ба'л'и'иѣ (iii̇)

шаствѣй (II) вас'мѣй (II) так'ѣй (II)
в'иш'ш'и вѣѣй (I) закрѣй (I) бау'-
шѣй (V) маладѣй (V) сшѣют (V)

Согласные:

32. а) т'ан'ѣр' (I) тр'янка (I) заварѣ-
ли (I) зав'ѣр'н'иши (I) акт'а'иур'
(II) тр'я (I) кр'ѣпк'иу (I) кѣр'иу
(I) на двѣр'ица (II) р'яшка (I)
тр'ѣп'иши (I) кѣр'ица (I) пасв'и-
р'ѣп'иу (I) мѣр'ка (IV);

б) рабѣтат' (I) ар'ят' (I) р'кырѣ-
ишк (I) д'ар'еат' (I) карм'и'ла (II)
тр'як'тар (II) р'яду'ра (I) пѣм'ар'ио (I)
браты (I) агр'яда (IV)

33. пад'ѣх'и (I) адма'хѣ (I) ма ма'х'и (II)
х'икт'ар (I) галав'и (I) д'арѣх'и (I)
х'латѣ'г'ик (II) х'ул'а'с (II) х'ом (II)
д'ам'х'ам (II) х'ѣр'а (II) з'хар'ѣс (II)
ма'х'и (I) па'д'хам'ѣт' (I) тар'х'и-
ит' (II) х'арѣх'и (I) с'а'хѣ'д'и'а (II)
па'д'а'х'и'т' (I) х'рѣ'с'на'а (II)
с'ы'р'а'и'и (II) а'х'х'ует (II) х'а'хѣ (I)
из-за хѣла'а (II) х'ам (I)
т'вар'а'х'и (I) д'а'х'а'вѣр'ит'и'с' (II)
б'у'и'а'х'и (II) х'н'из'д'ѣ'ч'ка (II);

вышам'а'жым' (I)

34. ч'иста' (II) ч'ыдава (III) ав'е'з'к'и (I)
ч'ахотка' (III) о'зим' (I) ж'м'из-
д'е'з'ка (III) каз'ч'р'я' (III) ч'м'ис-
то'земл'ис' (III) вад'й'ч'ка' (III)
ч'амав'е'к'у (III) ст'е'наз'ик' (I)
м'ыз'ам'й'ч'к'и (I) каз'е'л'и (I)
за'чим'а' (I) кам'з'а'иш (I)
ск'ы'з'ма (I) ч'ап'е'л'ица (I)

35. ц'ар'ства (II) тр'й'цат' (III) ку-
п'е'ч' (I) к'й'сел'ица (III) ч' тр'ош-
цы (III) ат'е'ч' (III) на кам'ч'у' (III)
д'ва'цат' (I) жа'е'ч' (I) жа'ица' (I)
на дв'ор'ица (III) п'атч'е'т'ица (I)
ч'ен (I) ч'уб'у'л'а (I) ч'и'ч'ни'а'т'а (I)
м'ат'е'л'ица (I)

36. а) на ма ш'ш'у' (II) вы да ж'у' ш'ш'и' (II)
ш'ш'е'нк'и (I) п'е'е'ш'ш'има' (II)
в'иш'ш'ив'о'ж' (I) ж'а'ш'ш'ч'р'ица (I)
ра'с'з'иш'ш'а'иш (I) ба'риш'ш'иш (II)
па м'е'ш'ш'ик' (II) па м'е'ш'ш'ик' (II)
ч' па м'е'ш'ш'ика'у' (I)

б)

6) ш'ш'асл'у'внн (i) рас'у'ш'ш'д'
шн (i) ш'ш'дс (i) 13

2) ja ш'ш'о (i) ш'ш'о (i)

37. штo - м'удум' (ii) што (iii)

38. не'не'оу (ii) до'не'не'у (ii) до'не'не'ик (iii)

39. хв'ёг'у (i) ко'хта (ii) т'х'и'и (iii)
ко'хта'ка (i) шах'вар'у'шн (i) у'хрo'с'
к'и (i) фрo'нт (i) ко'хтн (i)
са'ра'х'ва'на (i)

40. х'ва'ста'жум' (i)

41. уш (i) рас (i) гo'т (ii) хл'ён (ii)
пат хл'ён (i) скрo'с' (iii) г'ат (i)
г'а'хo'т (iii) рош (i) ма'у'о'с (i)
и'етр'и'п (i) у'ка'с (i) у'п'ар'o'т (i)

42. м'о'х (iii); не'не'о'у (ii) т'во'ра'ж (iii)
стo'у (i) в'ра'ж (i) п'и'рo'у (i)

43. а) ла'у'г'е'ж (i) спр'а'у'к'у (i)
тр'и'г'н'о'у'ка (ii) ма'ра'д'у'шн'
шн'с' (i) кар'o'у'ка (i) а'у'
г'у'ет (ii) г'а'ла'д'o'у'к'у (iii)
сл'у'у'ках (iii) сл'е'а'р'и'у'с'и (iii)
ко'у'шн (i) ку'рн'а'у'каит (i) т'а'
и'у'шн (i) аб'и'г'o'у'ка (i)

калатоўка (iŭ) заўтра (i̇)
б) д'ар'еўн'у (i̇) мадаўка (i̇)
даўно (ii̇) раўн'ы (ii̇) праўду (i̇)
пен'іўн'ик (i̇)

в) д'ад'еўнкаў (iii̇) р'ос'в'и'и'каў (iii̇)
пудоў (iii̇) ур'ибоў (iii̇) хл'еў (i̇)
маўб'с (i̇) кароў (i̇) м'е'с'ацаў (ii̇)

44. у х'ат'е (i̇) уе'ем (i̇) у ма'р-
шы ваў (ii̇) у па'м'е' (i̇)
у ср'е'д'у (i̇) у п'е'г'ку (i̇) у
ра'б'ру'ку (iii̇) ун'ык (iii̇) ф'с'о' (iii̇)
у праўду (i̇) у сл'ыўках (iii̇)
у ба'м'у (iii̇) у мо'х (i̇) у ја'га-
ды (i̇) у к'ўз'м'ицы (i̇) у в'ам-
ку (i̇) уе'п'ом'и'и' (iii̇) ук'ўс-
на (iii̇) ун'и'з'ў (iii̇) уз'а'т' (i̇)
у г'ар'а'с' (i̇) у с'а'к'и' (i̇) у п'а-
р'о'т (i̇)

45. у в'е'с' (i̇) во'с'и'н' (i̇) у в'и'е'с'т'и' (ii̇)
у в'ы'х (i̇)

46. во'с'и'и' (i̇) в'ўт'кам (i̇) в'ў'н'ем (i̇)
во'з'и'и' (i̇) в'ўт'рам (i̇) в'ў-
г'и'ш'а (i̇)

47. ут'у'г'а (i̇)

15
48. а) п'ир'иста'ѣ (I) вѣкас'и (I)
-прав'ир'а'ѣ (III) г'ар'ка'ѣ (III)
з'ма'и (III) г'аб'и'ѣс'а (IV) скак'а'ѣ (I)
б'и'ѣ (I) пап'и'ѣ (III) па м'ир'а'ѣ (IV)
б'и'и (IV) в'з'а'ѣ (IV)

б) в'алк'и'ѣ (I) в'о'лк (I)

49. п'ом'ар'ло (I) б'о'ла'ѣ (I)

50. ба'л'ш'инств'о' (III) ба'л'ш'е'ѣ (III)
ба'л'ш'е'ѣ (I) с'и'л'ма (III)

51. а) та'р'е'лаз'к'у (I) ма'л'ш'ин'ка'ѣ (I)
па'лаз'к'у (I) ск'о'л'ка (III) з'а'ж'к'у (III)
п'аск'и'ѣ (III) в'а'с'ка (I) ба'м'ка (IV)

б) го'з'ка (IV) г'е'ва'р'ка (V)

в)

52. г'ан'ѣ'м (II) ка'з'и'е'р'ѣ'ѣ (III)

53. а) в'алк'и'ѣ (I) ц'и'ѣ'к'и (III) ма'л'к'и (III)
а'в'е'з'к'и (I) са'с'е'тк'и (IV) па-
м'е'ш'ин'к'и (V) см'ат'а'н'к'и (V)
пе'о'н'к'и (V)

б) на ма'ѣ'ѣ (II) г'е'н'ѣ'ѣ (I) га-
ро'ѣ'ѣ (IV)

54. х'а'т'е (I) х'л'е'п (II) х'аз'а'ј'ка (IV)
х'о'ит' (V)

55. ч'и (I) с'х'а'п'е'ј' (I) х'у'п'е'ј' (I)
д'а'п'е'ј' (II) д'а'м'п'е'о'на'к (II)
ц'д'о'р'п'е'ма (II) п'е'н'е'т' (I)
х'ар'о'ш'и'к'и'ј' (III) п'е'м'в'у'т' (IV)
п'а'л'о'п'е'у'т' (I) ш'и'р'о'к'у' (III) к'а'ш'и' (III)
х'ар'о'ш'и'ц' (I) п'е'п'р'ма'ја (I) д'а'р'п'е'а'т' (I)
п'е'п'и'у'м'и'к (I) з'а'п'е'з'на'ја (IV)

56. а) в'аз'м'е'ш' (I) ц'в'аз'д'а'ш' (II)
п'е'л'з'и'е'н' (III) г'ла'з'а'ш' (III)
х'аз'а'ј'ка'х (IV) к'ар'з'и'м'ка (I)
з'и'л'к'у' (I) к'у'з'м'е'ш' (I) з'а'п'е'з'на'ја (IV)

б) з'м'а'ј'у' (I) н'ав'з'д'о'л'и'ла (III)
в'и'с'о'к'а'ја (III) с'т'а'р'а'ја (III)
с'т'е'д'и'т'у'а (III) с'т'е'н'а'г'и'к (I)
ц'с'а'д'в'а (I)

57. п'а'с'т'а'р' (I) с'в'а'к'р'о'у' (I) к'р'о'у' (I)

*58. д'е'у'к'и (I) ш'ш'е'н'к'и (I) к'р'е'н'к'и'ј' (I)
б'а'н'к'и (I) п'а'н'к'и'и'и' (I)

59. а) ваз'м'ѣш (I) пл'ѣс'е' (I) м'ѣн'емь (I) 17
кр'ѣнка (III) м'ѣн'иш (I) ст'ѣ'литца (III)
хл'ѣѣ (I) м'ат'ѣл' (I)

б) у м'иш'а (I) ж'т'их (III) тр'и (I) па -
ш'и' (I) д'и' (I) д'ум'а'ѣ' (III) рае -
уав'ар'и'ваи (III) у м'из'ѣ' (III) ск'от' -
н'ик (I) пем'ѣ'ѣ'м'ик (I)

60 . т'ал'ѣр' (I) пал'ѣт' (I) л'ан'т'и (I)
т'ѣ'х'ѣ' (II) ат'ѣ' (III) ск'от'н'ик (I)
м'ѣ'и (IV) у'ѣ'т'и (IV)

61. пал'ѣн'иш (III) р'ан'иш (III) ст'ар' -
иш'ѣ' (II) пад'ар'ав'ѣн'е'к'и (III)
уруч'и' (I) р'он'е'к'и' (I) уруч'ѣ'ѣ' (II)
д'ар'ав'ѣн'е'к'и' (IV) с'он'ч'е' (IV)
м'икал'а'и'р'е'к'и' (IV)

*62. *а) пл'ѣс'е' (I) пр'ѣс' х'од'иш (I)
јес'с' (III) јес'т' (I) в'олас'н'
назы'в'алас' (IV) в'олас' з'ан'к'иен -
скаја (IV)

б) ѣ'ѣ'ѣ'ѣ' (II) л'ѣ'ст (III) м'ѣ'ст
д'ѣ'иш зв'ѣ'и (I) в'ѣ'рст (IV)
п'ѣ'ст у пал'ѣ'д'иш (IV) м'ѣ'ст (IV)

63 а) ам'а'ѣ'ѣ' (I) с'ав'ѣ'н'а (I) с'а'ѣ'ѣ' -
н'а (I)

б)

64. хто (iii) хр'о́сна́жа (iii) м'ика́жда́ (iii)
хр'е́ (iii) ка́жда́ (i) ма́жда́ (i)
65. кам'е́р'на (ii) м'ида́лга в'е́шны́ (ii)
кам'е́шка (i) с'аво́м'и м'и́ (iii)
хр'о́рашма́жа (i) скы́р'на (i)
66. д'ил'я́ (i) р'о́л'жа́ (i) л'аху́м'и́ (i)
д'аа́ (i) ф'на́р'е́з'у́ (iv) с'ам'я́ (iv)
суд'я́ (v)
67. а) в'исо́к (v)
б)
в)
г) з'е́р'кала́ (ii)
д)
е)
ж) хр'и́сто́с (iii)
з)
а) д'я́рка (iii)
к) па́р'о́ет (iv)
л) хы́тар (iv)
м)
н)
*о)
п) п'о́м'и́ч (iv)

68. а) у хăт'е (I) пӧл карӧв'и (I) е салӧ -
м'е (I) е вајмӧ (II) да вајмӧ (II)
м'и карӧв'и (II) дӧе карӧв'и (II) дв'е
машӧм'е (I) кухӧж'и (I) да вајм'е (II)
пӧел'и вајмӧ (II) канӧет'и (II) ми
канӧешк'и (IV) рӧвы мӧӧх (IV) у
жал'ем'е (I) у рак'е (III) мӧӧу ра -
дӧт'е (III) пӧт мук'е (V) скат'и -
м'е (V)

б). на старамӧ (II) на гарӧ (II)
на картӧшк'и (II) на з'амл'и (I)
на ср'ад'инок'и (I) на ср'ад'инок'и
к ж'мај ешарам'е (I) на
з'амл'и (II) у кварт'ир'и (II)
у кр'ишк'и (I) на екаварӧд'и (I)
на дӧсал'к'и (I) на еп'имӧ (IV)
м'ав'еетк'и (IV) на гарӧ (II)

69. з'имӧј (I) тран'имкај (I) в'асмӧј (II)
е'вакрӧјкај (II) хатӧј (II) вадӧј (I)
кач'ар'е'кач'кај (I) за пазухај (IV)
салдӧаткај (IV) пӧтрај (IV) са св'а -
крӧвај (IV) ч'ахӧткај (IV) картӧхај
вад'иш'кај (II) е с'естрӧј (II) з'арӧ -
дај (I) е пр'и'ицај (I) ж'упкај (I)
картӧшкај (II) парӧј (II)

70. с м'ѣста (iṽ) маѣла (i)

а.н. к ѿ с'ѣрцу (iṽ)

в.н. на с'ѣно (i) д'ѣла (i)

71. а) в л'им'имгрѣд'и (ii) ватпцекѣ (ii)
ф кат'илкѣ (i) у јѣи'ил'ику (i)
у брадѣ (iṽ) в калхѣз'и (iṽ) на
каниѣ (iṽ) у кат'илкѣ (i) у кал-
хѣз'и (i) на фрдн'т'и (iṽ)

б) на марѣд'и (iṽ)

в) у пал'т'ѣ (i)

72. а) к коз'и (i)

б) у псалтѣр'и (ii)

в)*

г) коp'иј (iṽ)

*73 маѣлим'каја мѣш (iṽ)
харѣшеј пѣт' (iṽ)

*74.

75 а) вp'ѣм'а (ii)

*б)

*в)

*г)

*д)

76. а)

б)

в)

г)

д)

е)

77.

а) с'в'акрова (ī)

21

б) с'в'акрѡв'и дај'а'и'е' (ī) б'и'а' ч
с'в'акрѡв'и (v̄)

в) ч'а'л'е'в'ат' с'в'акрѡ'ѣ (ī);

78.

с г'ѣ'д'аш'ка'ј (ī)

79.

80.

а) ма'рѡ'зы (ī) грѡ'вы (ī) ва'и'к'ѣ (ī)
ла'п'т'и (ī) а'р'и'ц'и'р'а' (iī) вѡ'ла'с'и (ī)
хр'ѣ'ш'и'к'и (ī) пр'и'х'ѡ'р'а'к'и (ī)
рѡ'х'и (ī) ч'и'к'и (iī) ка'м'а'р'ѣ (iī)
ка'м'ѣ'м'ја (iī) ма'х'т'ѣ (iī) са'д'ѣ (iī)
з'а'ј'и'и (ī) б'р'а'т'ѣ (ī) вѡ'л'к'и (v̄)
р'и'д'ѣ'та (v̄) са'па'х'ѣ' (v̄) х'а'д'ѣ (v̄)
х'у'та'р'ѣ (v̄) г'а'м'ѣ (v̄) х'р'у'з'г'ѣ (v̄)
х'ѡ'д'и (v̄) х'и'а'зы (v̄) к'у'е'т'ѣ (v̄)

ч'и'п'л'ѣ'та (ī) т'и'л'ѣ'т'и (v̄) т'а'л'ѣ'т'ѣ (v̄)

б) п'е'р' ка'х'ѣ' (iī); г'а'ѣ'з'ѣ'т'и (iiī)

п'т'ѣ'ц'и (iī) б'а'д'а'к'и (iī) г'а'р'ѣ'в'и'и (iī)

а'в'ѣ'з'к'и (ī) ш'и'ѣ'п'к'и (iī) х'у'е'ѣ'к'и (ī)

лѡ'ш'к'и (iiī) с'в'ѣ'ш'к'и (ī) г'и'р'п'е'ѣ'в'и'и (v̄)

м'у'з'ѣ'м'к'и (v̄) в'и'р'ѡ'ѣ'к'и (v̄)

в) ба'лѡ'т'и (iī) ба'лѡ'та (v̄)

81. а) рѡ'з'и'гра'ш'о'ф (iī) л'у'г'ѣ'ј (iī)

с'ѣ'д'и'н'ка'ѣ (iī) х'у'е'ѣ'ј (ī)

на'р'и'ѡ'ѣ (ī) х'у'та'рѡ'ѣ (ī) х'р'и'вѡ'ѣ (ī)

с'в'и' г'ѣ'т'и'л'а'ф (ī)

рѡс'в'ич'икау (īv) ур'ивѡу (iii)
кан'ѣј (i) пѡра кѡн'иј (i)
м'ѣсацау (v) сама лѡтау (v) рѡс'в'ич'и-
кау м'икавѡ (v) чар'в'ѡф (v) сант'и-
м'ѣтрау (v) рудл'ѣј (ii) з'ѣуруѡу (v)

- д) јаблун' (iii) бал'из'н'ѣј мѡѡра (īv)
рѣк (īv) д'ир'ив'ѣн' (īv) лашад'ѣј (i)
штѣк (i) карѡѣ (i) лашад'ѣј (v)
в'ѡрст (v) лис'ц'з'ик (v) м'ѣт и'и
бѣлак / м'и барѡмкау (v)
- е) н'исѡм (iii) јайч (i) н'ирѡпеник (īv)
мнѡх аз'ѡр (īv) јажѣу (iii) јайц'ик (i)
с'ѣм' л'ѣт (v)

82. па старанѡм (i) рад'ѣм'ал'ам (ii)
маѡаз'ѣнам (īv) д'идѡм (īv) бѡбаш (īv)
вѣткам (i)

83 л'ѣсѡм (i) с'ѣт'им касѡм (i)
д'ан'ѣм (ii) з'ваз'д'ѣм (ii) с'п'ла-
лѡм (ii) маѡам (i) н'ирѡтк'и с'
пѡл'чам (īv) с'прајмѡм (īv) карѡам /
с'рад'ѡтам (īv) д'ир'ѣв'н'ам (īv)
букѡнкам'и (i) с'с'ѣм'ам јадун' (i)
м'ѣркам м'ѣр'ам'и (i) пудѡм (i)
паласѡм (i) за ур'ивѡм (v)

84. на по́л'их (I) ф с'им'о́х (I) на ²³
кѣрсах (I) в д'ир'ивн'а́х (I) м'иет'а́х (I²)
рука́х (I²) в в'ѣн'ках (II) у с'и'у́ках (II²)
ва с'и'а́х (III) у к'е'н'ш'и'ма́х (III)
ка з'а'ѣ́сах (III) в рука́х (V);

85. а) по́л пак'ѣ́ (I) ка́мен'и́й д'ѣн' (I)
фтар'ѣ́ волк (I) фтар'ѣ́ рае́ (I)
п'оталак так'ѣ́ (II) стонуд'овы́й ка́ -
м'ьн' (II) далга в'ѣш'и'и́й г'ила в'ѣ́к (I)
хар'ош'и'и́й к'и́й бара'во́к (III) т'и́х'ѣ́
д'ош'т' (II) мар'о́с здар'овы́й (II) д'ош'и́
так'ѣ́́ круп'и́ѣ́ (I) фтар'ѣ́́ рае́ (I)
д'ир'а́в'и́й (I) худ'ѣ́́ (I) ст'ар'ш'и́й (I²)
худ'ѣ́́ (I²) так'ѣ́́ кас'т'ѣ́́ (I²) бал'
н'ѣ́́ (I²) бал'ш'и́й кам'о́л (III) м'о́х
н'и так'ѣ́́ (V) хар'ош'и́й пада'о́в'а на -
в'ик, бал'ш'ѣ́́ д'ѣ́л'и́й (V) кас'т'ѣ́́ -
ш'о́нка ма'лад'ѣ́́ (V)

б) ад'о́в'ка хар'ош'а́ја (II) ма́л'и'и'ка́ја
кар'о́в'ка (I) ~~кас'т'ѣ́́~~ хал'о́м'а́ја (I²)
д'ир'ѣ́в'и́а бал'ш'а́ја (I²) бал'ш'о́ја
м'оват' (I²) д'и́у́з'о́нка здар'ов'а́ја (I²)
х'о́лаја / б'о́саја (I²) ор'ѣ́н'и'и́ја с'ас -
т'ра (I²) да́в'ушка с'і́араја (II)

в) како́је н'из'а́л' (II) тако́ја в'ир'ѣ́ -
и́а (I) тако́ја м'ѣ́ста в'исо́ -

каја (II) сама св'инѡб (I) св'ѣлаја
жајѣка (I) дамашмаја н'ува (IV)
неѡлтаја тако сама (III) л'анноје св'
ма (I) д'ур'авѡ д'ур'ибѡмъје (IV)
д'аг'каја м'ѣста (V) маја м'ѣста (V)

86. н'икаѡ (I) каѡ (I) каѡ м'ивут' (I)
н'икаѡ (IV) н'иг'х (V)

87. а). в адим м'ѣс'т'е (I) на ад-
ним бакѣ (V)

б). у тѡлмам л'асѣ (II)

88. а).
б).

89. а) с'ин'иј кух'ајк'и (I) с'јѣмај ста-
рамѣ (IV) дѡјмај (IV) афс'амај му-
к'ѣ (V) н'икакѡј приг'и'н'е (V)
амнѣј бух'ајк'и (V)

б) на н'итрагр'а'мскај старамѣ
к'ѣмај старамѣ (I) ѣ ма-
л'им'кај х'ајк'и (IV)

в) макѣјѣ д'арѡѣ (I) макѣјѣ (I)
ма'ршмавајѣ рѡму (II) амнѣј н'и
д'ѣл'у (IV) шерѡкѣ мѡѣ (IV)
ка'шмаѣјѣ н'ид'ѣл'у (IV)

г) жар'аг'иј вадѡј (I) тѡп'лим'кај
вад'ѣ'у'кај (III) сар'р'анѡј (I)

25
90. ш'ш'аел'й'выи л'й'д'и (I) е'й'м'и'и'
к'и'и ч'ар'в'а'з'к'й' (I) стар'й'н'и'и
п'ё'с'н'и'и (II) р'о'у'и ба'л'ш'ы'и (I) ва'л'
т'й'н'и'и аб'й'ё'т'к'и'и (I) шк'о'л'н'ы'я
кн'й'ш'к'и'и (IV) та'к'й'и кра'ё'н'ы'и (IV)
т'о'м'и'н'к'и'и др'о'в'ы'и (III) ба'л'ш'ы'и
л'д'й'и'и (I) т'о'р'н'ы'и л'й'д'и (V)

* 91

92. а) та'к'й'х д'а'д'и'м'ка'й' (II)
й'ё'т'а'х жа'й'у'и (I) в'и'л'й'к'и'х л'й'к' (IV)

б)

в) на о'б'и'м стар'а'н'а'м (IV)

г) с прич'е'сл'у'г'а'м ра'з'н'ы'и (II)
с ма'л'ы'и ра'б'а'т'а'м (IV)

93. ла'й'з'е'й' (I) па'к'ар'з'е'й' (I) ва'уч'к'е'й' (I)
па'м'ё'н'ш'ы'и (III) ху'ж'е'й' (I) ску'ш'н'е'й' (II)
па'в'о'л'и'и (I) ш'ы'п'з'и'и (IV) па'л'й'з'и'и (IV)
л'и'у'о'ш'и'и (V) па'ск'ла'д'н'е'й' (V)

94. у м'и'н'а' (I) у м'и'н'ё' (II) у м'и'н'ё' (IV)

95. м'и'н'ё' (I) к с'а'в'ё' (I) к с'а'в'ё' (IV)

96. а) н'е'т жа'ё' (III) за н'а'у'о' (IV)
у жо'й' (I) до'л'ш'ы'и жа'ё' (I)

б) па'ла'к'е'й'т' жа'ё' (I) х'ва'н'й'ла
жа'ё' (III) в'о'л'м'а'т'и'и жа'ё' (II)

- вые м'еи јаја' (I)
 насматр'йт'и на јајѣ (Iṽ)
 в'идѣла јајѣ (I)
97. јѡн (I) јѡн (III) ама' (II) ама' (Iṽ) јѡн (Iṽ)
 ама' (III)
98. в'адрѡ' тѡје (I)
 ма'ја с'астрѣ (Iṽ) ма'ја в'ѣтка (III)
- *99. тѣжѣ г'ар'ѣв'иу (III) тѣжѣ ба'н'у (Iṽ)
- *100. тѣи св'ар'ч'к'и (I) тѣи кар'таз' -
 к'и (Iṽ)
101. а)
 б) в свајѣј кварт'ѣри (Iṽ)
 в) свайх пар'нѡѣ (I)
- *102.
103. а) м'ѣсам пајг'ѡт (I) нем'ѣт' / нем'ѣт'
 ак'ѣ м'имѣ (I) рас'т'ѣт' јашиѡ (I)
 атпаиз'ѣт' (I) приб'иуѣт' дамѡј (III)
 нем'ѡт' как' г'лаав'ѣк (II) ваз' -
 м'ѡт' г'им'ѣј (I) рѡт' раз'ијѡт' (III)
 неав'ѡт' стар'ѣха (Iṽ) иг'ѣт' (I)
 нем' в'ѣт' м'ан'ѣр'иу'а (II) м'ѣ -
 катарыи м'и дад'ѣт' (I) фр'ѡ
 раѣнѡ ваз'м'ѣт' (I)

8) м'йшка работат /а мш хл'ен 27
јад'ом (I) в'ама тару'ит' (II) ма'ла
хто м'о'нит' ја'о' г'е'лат' (I) б'а'ј'о'
е'т'ир'а'ит' (III) хл'ен на'г'и'ма'ит' и'л'е'
с'и'ит' (I) г'ар'о'га е'к'о'л'ка е'т'а'м'ит' (I)
н'ис'л'о' г'и'т'а'ит' (IV) м'а'м'ј р'о'о'
на'к е'ит' б'у'ит' (IV) у'м'е'ит' (IV)
на'д'а'ј'ит' ка'о'ш'н'ик (I)

взр'и'ј'ут' (I) па'м'ј'ј'ут' (I) пр'и'гла'ш'а'
ј'ут' (II) ам'и' и'е'т'и'ну е'к'а'не'ит' (II)
пр'и'ј'е'д'ут' (I) в' ка'л'х'о'зи с'е'ј'ут' (IV)
в'ы'х'ан'а'ј'ут' (I) б'рас'а'ј'ут' ка'с'ј' (I)
хв'а'ста'ј'ут' п'уд'а'м (I) ап'ш'е'ј'ут'
т'а' е'о'м'ка'м (V)

104) а) ста'ит' у' х'а'т'е (I) ва'д'а' к'и'н'и'м' (I)
ма'ла'г'а' н'и' х'а'т'и'т' (I) в'и'е'и'т'
г'о'с'ка (IV) г'а'ла'ва' ба'и'ит' (IV) ка'р'о'
ва са'ста'ит' на' м'и'е' (IV) ј'е'ма
г'о'з'ка ја'вар'ит' (V)

г'е'н'у'и м' и'а'не'а'м' (IV)
ав'е'з'к'и г'е' ста'ја'т' (IV)
ја'д'у'т' ф'с'е' (IV)

б) тѣзѣа махѡд'ит' (I) зѣѣтро махѡ-
 н'ит' (I) палурайт' придрѣидѣт'и' (II)
 галавѣ дѣв'ит' (IV) м'и кѣлениѣ гѡт
 би вѣит' (IV) у нас пелл'и'и'и'и'и'и'и'и'и'
 го'с'ит' (IV) гадѣ ухѡд'ит' (IV) калѡ'ит'
 груздѣ (V) глѡзы пѡха в'ѣд'ит' (IV)
 р'адѡнак пахѡн'ит' мѡѣ тап'ѣр' (V)

105. ае : зѣиши (II)

аю : цеп'ивѡит' (I)

106. придр'и'ѣт' (III) придр'и'г'ѣт' (IV)

107. с'ѣз'д'и'ѣ (II) м'и хат'ѣт' (I)

108.

109. гас'ѣ (III)

110. л'ѣд'и' ѣс'т' (I) ѣс' (II)

III. а) ваз'ѣлас' (II) гвал'ѣлас' (IV)
 даж'ѣлас' (IV) памг'им'ѣлас' (IV)
 макр'ѣлас' (IV) астаѣс' (IV) при-
 др'ѣлас' (IV) вал'ѣлас' (IV) вѣд'ѣлас' (IV)
 закар'ѣлас' (I) гѣлас' (III)

б) м'иѣс'ѣѣс'ѣ (I) кал'ѣѣс'ѣ (IV)
 с'кѣр'ѣѣс'ѣ (III)

в) праг'ѣт'ѣѣс'ѣ (I) гал'ѣѣт'ѣс'ѣ (II)
 распар'ѣѣс'ѣ (IV)

намоўтца (ii) расна́р'утца (ii) ч'у́д'ит - 29

ца (iv) м'а карáв'уца (iv) д'е́лацца (iv)
д'ар'е́цца (i)

накупáж'ца (iii) д'е́руца (ii) вáратца (iii)

112. вáт'р'и (i) д'ар'у́ (i) н'е́ж' (i) на в'е́ -
ша́ж'т'у (i) ха́д'у́т'у с'удá (i) на́жд'о -
т'у (ii) на с'тáр' (ii) т'ушáт'у лáм -
ну (ii) ха́д'у́ т'р'о́з' (i) сáд'у́с' (i) на -
ж'е́ш (i) на лáз'у́ (i) уг'у́ (iv) аб'р'а -
зáж' (iv) раз'д'у́ вáж'с' (i) вáм'е́с' (v);

113. лáп'т'у л'е́с'с' (i) н'у́р'о́ж' ис' н'е́з' (i)
сáлáд'у́ж'у з'ат'е́р'т' (i) ит'у́т' (i)
с'тáла м'о́жа ис' (v) с'тáла д'ухáи -
кáм'у ж'е́с' (v) л'е́с'н'ит' (i)

114. у пса́т'у́р'и ма́н'у́са́на (ii) ч'д'о́р -
тáна (ii) г'рáмш'е́жа к'р'а́ж'о́на (ii)
д'ак'у́ вáл'у́ м'у раск'р'ивáм' (iii)
к'арт'о́шка на с'е́жа́на (iii)
к'а́л'у́т'ка з'ан'о́рта (ii) ч'е́р'к'а́ж'
раз'л'о́ма́на (i) сáл'е́г'о́на (iv) рас -
к'е́й' дáна (i) ч'л'о́т'е́на (i) вáж'нáт' (v)

115. к'р'и́ж'е́хáт'у́ (iii) к'р'и́ж'е́хáт'ш'ы (iii)
к'р'и́н'о́рт'и́ш'ш'е́ (iv) к'р'и́вáк -
ш'ы (iv)

116. ч'и́р'н'у́ка (ii)

117. а) гоука (ii) тѣго (i)

б) *

в) *

г) *

д)

е) шастѣй (iii) вастѣй (iii)

же)

з) *

и) вы каждѣм'о (i)

к) нам'оура (i)

Симтаксис.

118. сѣмѣ приѣхатѣ (ii) с палеа рѣ бѣи
припортѣишес' (iv) ама мѣ при-
вѣкѣм (ii) вѣс'ка бѣи приѣхат-
шѣ (iii) што астаѣи карѣм мѣ-
здарѣвѣй (v)

119. вѣдаѣиш'иш'иш' та лѣт (ii)

120.

121.

122.

123*

124. ш'ш'ѣнак мада (ii) ама мада бѣи -
г'ѣт' (iv) тѣдраг мѣ мада (v)
ста рѣи мѣкама мѣ мада (v)

125.

126

127. галѣга мѣмѣцѣм'ѣр крастрѣи-
мѣ бѣи гѣво (iv) бѣи зам'ама

128.

129.

130.

131. а)

б) двѣ раѣ (I), двѣ валк'и (I) двѣ в'ѣка (II)
 тр'и дм'а (I) двѣ машин'е (I) тр'и
 машинк'а (IV) тр'и дм'и (I) два жуе'ю-
 к'и (III) два дм'а (I) два дм'и (III)
 два г'аса (V)

132.

133. а)

б) најг'ош у адѣнк'и (I) најг'и у
 јѣгош (I) в г'идѣ хад'и'и (V)

134

135. за мајо пат'ар'яла (IV) за жтава
 пла'кала (IV) из-за г'олага вѣ'чха-
 ха'и (IV);

136. г'ѣн'и та кѣнемаму ма'га (II)
 ирнеи та г'ѣв'ат' пуд'и (III)

137.

138. м'и д'у'д'ит'и ч'енемат' (II) хѣм'у зг'ѣ-
 лал м'и што (III) м'и д'у'ма'и ма'-
 га (III) м'и ма'нема д'ам' ч'м'ч'а (I)
 г'и ч'з'ма'ит'и (V) хаз'а'јка м'и хѣм'
 у г'идѣ (V)

139.

140.

Лексика.

141. усаг'ба

142. х'та (i), хто гавар'іт' изд'а / хто х'та (i)

143.

144

145. ек'от'м'ик / а г'а м'ёкафа х'ёу (i)

146. в'яратка г'а калх'ознафа скат' (i)

147. р'ішка (i)

148. така в'а (i)

149. сарај (i) т'ан'ёр' кладав'и с'а'л'и (i)

150. амб'ар (i) г'а с'ёна сарај

151. з'ар'од'а (i)

152. л'ч'ка (i)

153.

154. навар'ёшка / а в' г'руж'іх м'істах
кар'ёу (i)

155. кар'ёу'с'и (i)

156. неба'юк (i)

157. уфр'ат (i) в'ік'и (i)

158. г'ан'ё'м'ик (i)

*159.

160. кр'а'м'ик (i)

161. тѡрѡч'ка (i)
162. прѡ'м'ик (iv)
- 163.
- 164.
165. аб'узѡ'чка / чап'ѣл'има / п'ѣта
166. касѡ / п'ѡл'ит' / кл'им / бѡм'ка
167. арѡт' / з'амл'ѣ арѡл' (i)
168. бѡл'имм скараг'ѡт' (i)
169. рѡм'имм хавар'ѡл'и б'арѣт л'ѡм /
т'ан'ѣр' ч'исе' таскѡ'ж'т' (i)
170. вѡз'им' (i)
171. пем'ѣ'ѣм'ик
172. хто хавар'ѡт' с'им'ѣха / ч'мае бѡл'имм што кѡ
173. мѡрк'ва л'ика
174. б'урѡк
175. рѡм'имм цуб'ѣл'а б'елѡ фс'ѡ / т'ан'ѣр' л'ѣк
176. картѡха
177. м'ат'ѣма
178. картѡш'м'ик , б'урѡг'н'ик
179. пласкѡм'а
180. ма'ѣѡе / наз'ѡм
- 181.
182. абѡ'ик'и
183. адѡмак / а м'ѣк'атаршм скѡп'ѣт'
стѡ'ѣ
184. п'арг'ѣма
185. абѡ'т'к'и

- 186 мѡм'иш м'ик, тр'ит'јак (3 ма)
- 187.
- 188 баравѧ (ѧ)
- 189 бѡл'иш што п'ат'ѣх
- 190 г'ат'ѣ м'иха (в); квакт'ѣха (а)
- 191 цып'л'ѧта
- 192 в'ѣтка
- 193 б'ар'ѡнеаја / хто сунемр'ѡбаја
- 194 а'ѣчѧ ј'ѡло'ѣка / акат'ѣлас', хто јар-
м'ѣлас'.
- 195 ирнеѡт
- 196 прав'ѡт
- 197 курн'ѡ'ѣкаит
- 198 бр'ѣшѣт'
- 199 б'лајѡт
- 200 кудѧ х'ѣит'
- 201 г'аг'ѡ'ѣит'
- 202 л'ај'ѣшк'и шкв'ар'ѣмѣа
- 203 вѡик вѡит
- 204 а) нр'ѡх - н'ѡл'ич'ка; б) ти нр'ѡс'им'ка;
~~205~~ в) мам - мам - мам'ин'ка г) ч'ѣн' - ч'ѣн'
~~206~~ - г'ѣ кур; н'ѣр' - н'ѣр' - н'ѣр' - г'ѣ
~~207~~ ц'ѣт'ѣт'; д) м'ѣш - м'ѣш - м'ѣш'ин'
к'и е) цокаѡт не) в'ѣт' - в'ѣт'
з) по ишш.
205. ба г'ѡтѣа
206. л'а г'ѡ в'ѣт'
207. вѡик
208. в'икшѧ в л'асѣ јѣс'

- 209.
- 210
- 211. хат
- 212 хто враг сканеет' / хто гард' плашыйма
- 213. баўма / мох. (паўдў у мох)
- 214 стага
- 215 л'д'йма
- 216 м'ат'е'лица / хто зав'ўжа
- 217 раўжа и'и в'ас'дика
- 218 т'ўга
- 219 к'ўз'м'еу у к'ўз'м'ица
- 220 талака
- 221
- 222 ху'а'мка / в'аг'орк'и / с'ўпратк'и / пасад'е'л-
- 223 н'е'с'м'и ухр'аит' к'и у в'аскр'ас'е'н'и
- 224 н'ас'а'и'и (i)
- 225 халас'а'и'и (i)
- 226 х'вар'е'jem' г'алав'е'к (i) м'ан'е'р' ба'м'о'j (i)
- 227 хр'е'б'уит'
- 228 хавар'и'т' (i) раз'ава'р'иват' (i)
- 229 спр'а'тае г'е'м'и'и (i)
- 230 м'и г'а'ўма
- 231 га'бро' ; хара'шо' ; л'а'ма.
- 232 с'т'и'г'о'ма на ў'лиц'и (i)
- 233
- 234 за'м'а'тка (i) л'а'и'и'у па'на'к'е'т' (i)
- 235 ка'м'а'м (i)
- 236 х'а'ш'м'ик и'и а'ш'и'ўка
- 237 сара'х в'о'ма (i)
- 238 н'ар'е'д'и'к (i)

- 239 наво́жик (iv) бо́льши какѹшик (iv)
 240 испѣтк'и (iv) испѣтк'и ешѣрѣт'и; шѣс-
 241 разг'ива́чуа м'ик'и е аѹг'ѣмк'и (i)
 242 камаѹха / имѣи пѣтрај мази ваѹм' (iv)

② Употребляется ли слово и
каково его значение:

243. пѣма ѣма рѣш (i)
 244
 245
 246 пиахѣе ел'ѣт'т'е - уражѣј пиахѣј (i)
 247
 248 т'ам'ѣта - паѹг'ѣма
 249
 250
 251
 252 саг'ѣс' ч кум (i)
 253 заѹтај гв'ѣр' (i)
 254
 255 рѣм'ши мѣст бо́льши звѣл'и/м'ан'ѣр'нѣи
 256
 257
 258
 259
 260
 261 кажда рѣм'ши паласѣи бѣлии так м'ѣваѣ
 казаваѣл'и (i)

262

37

263

264

265 кой-што ѓзарам' гурѓгаам' (i)

266

267 раи'ши наласѓм гал'ѓи'и - јѓта тваја ѓ'аг'ѓ-

268 јај' врѓги л'ѓсу

269

ма, јѓта маја (i)

270

271

272

273 ѓѓѓрашкаја јѓта га / му страѓѓ мо'ка раи'-

274

ши

275 кропка - тк'ѓи так крој // кам'гаиш бѓи-
ку - ма'л'им'к'иј' накромазик аста'са

276

Заташи' кой (i)

277

278

279

280 ај / в'ѓт'ир с'аѓѓѓма гм'ѓт

281

звѓпемт' - взвешиват'

282

сп'икѓ с'вар'биѓт'

283

схаѓ'ѓ ма'сва аткаланн'ѓ

284

как ми'сарма / м'ѓкатарми ека'нецм'аје

285

так еку'зма

286

287

288 в'ѓѓра јѓта р'акѓ (i)

289

38

290 вама́ я́ма р'акá (i)

291

292

293 в'иск'ы́ — волосы на висках

294. л'ёмас' (i) уза́р'ас' (i)

Z

